

INFORMACIONES DE PUERTO RICO

RECIBIDAS DIARIAMENTE POR CORREO AEREO

OTRO JUEZ RESUELVE QUE LA POLICIA NO PUEDE INCOAR DENUNCIAS DE LA LEY SECA

El honorable Todd, Jr., de Ponce, sustenta la misma opinión que la del juez Foote. —Llauger, de San Juan, decide lo contrario.

Recientemente se dió a conocer una resolución de la corte de distrito de Mayagüez, que preside el honorable juez Foote, en la cual se establecía que la policía insular de Puerto Rico no tenía autoridad para presentar denuncias a nombre del Pueblo de los Estados Unidos por violación a la ley de la prohibición de bebidas embriagantes.

Con fecha de junio 30 publica este mismo diario otra resolución del honorable juez Llauger, de la corte de distrito de San Juan, en la que dicho alto magistrado sostiene un distinto criterio que el juez Foote, entendiendo que "la policía insular de Puerto Rico como todos los demás funcionarios del gobierno de Puerto Rico, siendo creados por la asamblea legislativa de Puerto Rico, son funcionarios federales toda vez que la legislatura de Puerto Rico, no es otra cosa que una legislatura delegada de los Estados Unidos."

Sin autorización
Siendo interrogado sobre el asunto el honorable juez Roberto H. Todd, Jr., de Ponce, se manifestó en contra de la decisión del honorable juez Llauger, diciéndoles que el sustenta la misma opinión que el juez Foote, por entender que funcionarios portorriqueños, que según él, no son funcionarios federales, no estaban autorizados para incoar procedimientos judiciales a nombre del pueblo de los Estados Unidos.

En tal virtud, el prestigioso magistrado llamó la atención a dos resoluciones suyas en casos de habeas corpus, por violación a la ley de prohibición nacional, en la primera de las cuales opinó que "los miembros de la policía insular de Puerto Rico no están comprendidos dentro del término "cualquier agente de la autoridad", usado en la sección 26 del título II de la ley de prohibición nacional y menos dentro del término "y todos los demás funcionarios de los Estados Unidos", usado en la sección 28, que son los únicos autorizados para hacer cumplir dicha ley, además del comisariado, sus auxiliares, agentes e inspectores. No puede sostenerse que los miembros de la policía insular de Puerto Rico sean auxiliares, agentes o inspectores del Comisariado Federal."

Contrasentidos
En la segunda de dichas resoluciones, el juez Todd afirma la primera y hace referencia a un caso decidido por el tribunal supremo de Puerto Rico, en el que, aunque no lo resuelve abiertamente, indica la pauta y ya se inicia como una opinión de dicho tribunal, de que cuando el gobierno federal ha querido desprenderse de su autoridad para acusar por delitos federales lo ha hecho de una manera inequívoca y sin dejar duda alguna.

Esto lo interpreta el juez Todd, "hasta que el propio tribunal supremo diga lo contrario, de que nuestra más alto tribunal también se inclina ya a creer, aunque no lo haya resuelto abiertamente, por lo que no se le ha planteado ningún caso específico, de que ha de resolver que los funcionarios insulares no tienen dicha facultad de "dicho caso, que se resolvió en dicho caso, que no podía a su nombre iniciar un caso por violación de la ley de prohibición nacional, es un argumento muy poderoso también. Si la entidad "pueblo de Puerto Rico" puede aparecer en la acusación acusando, como un funcionario de esta entidad "pueblo de Puerto Rico", puede asumir la representación del pueblo de los Estados Unidos para fines al procedimiento que el procedimiento que se inicia, según dice el Tribunal supremo, en el caso de Zayas, tiene que iniciarse a nombre del pueblo de los Estados Unidos? De manera que sería un contrasentido sostener que lo."

SEABURY INVESTIGA LA PARTICIPACION DE UN SOBRINO DE WALKER EN CONTRATOS DE CEMENTO

El exjefe Samuel Seabury, dirigente de la investigación legislativa del municipio a cargo de la comisión Hofstadter, ha comenzado a prestar atención a los contratos celebrados por el departamento de Obras Públicas con proveedores de materiales para el mismo.

Un sobrino de Walker, el líder democrático de Brooklyn, y otro joven de excelentes relaciones políticas, todos ellos agentes vendedores de la Lehigh Portland Cement Company han sido empleados para prestar testimonio ante el comité investigador.

Poster Hagan, hijo del fallecido James J. Hagan, líder demócrata que fué del Séptimo Distrito Asambleista, ha sido interrogado por John R. Davies, subprocurador de la investigación, con respecto a los contratos que él ha conseguido para la compañía que representa y a la cual ha presentado sus propuestas para muchos contratos del municipio.

William H. Walker, jr., hijo del doctor William H. Walker, médico examinador del departamento de Instrucción Pública y hermano del alcalde, y Donald Byrne, sobrino de Mr. McCooey e hijo del fallecido James A. Byrne, expresidente del distrito de Brooklyn, han sido empleados y comparecerán dentro de unos días.

Mr. Davies y J. G. L. Malloy han solicitado de la Lehigh Portland Cement Company sus archivos de los contratos obtenidos por los jóvenes de referencia, en particular aquellos que hubiesen conseguido para obras públicas del municipio. El doctor Walker ya es objeto de

Seis naciones de Hispanoamérica no han ratificado el pacto Kellogg-Briand

LONDRES, julio 8. (AP)—Las naciones que no han firmado el pacto Kellogg-Briand renunciando a la guerra fueron citadas hoy en la Cámara de los Comunes cuando un miembro del Parlamento preguntó al ministro Henderson si había algunas naciones que no se hubieran adherido.

Henderson replicó que sólo seis naciones, Argentina, Bolivia, Brasil, Ecuador, San Salvador y Uruguay, aunque habían sido invitadas a adherirse al tratado, no lo habían hecho.

Dijo que en cuanto él supiera, no se habían hecho esfuerzos especiales para lograr sus firmas.

Dos agentes rusos arrestados por la policía brasileña

Son miembros del famoso grupo enviado a hacer propaganda soviética. — La pareja usaba varios pasaportes. — Uruguay envía una escuadrilla aérea de confraternidad a Paraguay y Bolivia.

SAO PAULO, Brasil, julio 8 (AP)—La policía de Sao Paulo, Brasil, arrestó a una pareja, la esposa de nacionalidad rusa, el esposo rumano, creyendo así haber destruido por el momento la propaganda soviética.

Los documentos ocupados a la pareja demuestran que ambos grupos son miembros del famoso grupo enviado al Brasil por las autoridades de Moscú, según las noticias de prensa.

La pareja decía ser de nacionalidad uruguaya, pero tenía pasaportes de varias nacionalidades. En la requisita practicada en su casa quedó en claro que poseían mucho material de propaganda subversivo enviado de Moscú para su distribución aquí.

La policía no ha revelado los nombres de la pareja, pero la lista de personas encontrada en su poder trajo por consecuencia el arresto de otros que se cree están afiliados íntimamente a la propaganda rusa.

Excursión uruguaya
MONTEVIDEO, Uruguay, julio 8. (AP)—Con motivo de las ceremonias que se celebrarán en Asunción, Paraguay, con ocasión del viaje de la excursión que inicia el del corriente un nicho, el presidente de turistas uruguayos ha dispuesto que se traslade a la ciudad de Asunción una escuadrilla aérea de aviones militares, y, des-
Los aviadores uruguayos, después de permanecer, llevando se trasladarán a la ciudad de Asunción, Paraguay, con ocasión del viaje de la excursión que inicia el del corriente un nicho, el presidente de turistas uruguayos ha dispuesto que se traslade a la ciudad de Asunción una escuadrilla aérea de aviones militares, y, des-

BOLIVAR PAGAN ASEGURA QUE EL GOBIERNO ESPECIAL DE SAN JUAN SE INAUGURARÁ EL

El alcalde de San Juan, don Roberto H. Todd, ha recibido un cablegrama del licenciado Cayetano Cuchi Cuchi, de Madrid, en el cual éste le avisa que embarca por el vapor "Sebastián Elcano", y aconsejándole resistirse y no entregar el gobierno de la municipalidad, de acuerdo con la reciente ley aprobada por el gobernador Roosevelt.

Comentando dicho mensaje, el licenciado Bolívar Pagan, ha hecho las siguientes manifestaciones: "Don Cayetano Coll y Cuchi aconseja la resistencia hasta que el gobierno de San Juan, no se le quite la fuerza. Parece que don Cayetano, si lo he hecho almirante de la escuadra francesa, y viene con ella a defender la plaza unionista. Si trae la escuadra francesa, a no nos queda otro remedio que pedir la escuadra americana, que en las aguas de San Juan, disputen a Puerto Arturoseguro."

El jefe de la ley seca a Puerto Rico
Mr. Woodcock irá a la isla a cerciorarse de que no hay "humedad"

WASHINGTON, D. C., julio 8. (AP)—El director de la Prohibición, Mr. Woodcock, anunció hoy en esta ciudad que dentro de breves días partirá para la isla de Puerto Rico para estudiar qué es lo que hay que hacer allí para hacer respetar la ley seca.

Mr. Woodcock dice que se sabe menos lo que pasa en Puerto Rico, con respecto a la prohibición, que en cualquier otro territorio de los Estados Unidos, puesto que el número de casos de violación en la isla es sumamente reducido y esto hace sospechar que algo anormal ocurre allí, a criterio de Mr. Woodcock.

El referido señor dijo que otro problema que tenía que estudiar en Puerto Rico era el que se había producido a causa de haberse retirado la patrulla de vigilancia que antes estaba asignada a las autoridades aduaneras de la isla.

Al retirarse la patrulla el trabajo para la pequeña fuerza de agentes "secos" se debió de aumentar necesariamente y, sin embargo de estas circunstancias, durante el mes de mayo sólo se tuvieron noticias en la Dirección de la Prohibición en Washington, de tres casos de violación de la enmienda XVIII, cifra significativamente baja.

Mr. Woodcock manifiesta que en su viaje determinará también qué asignación de dinero se deberá hacer para que la ley "seca" sea debidamente respetada en la isla.

Al volver de Puerto Rico el referido señor, el día 20 de julio, irá a Providence, R. I., para presenciar el proceso de un agente "seco" que está acusado de no cumplir con su deber.

PLANEANDO UN VIAJE AUDAZ

Investigación por parte del comité, que declaró que obtuvo su actual cargo sin haber sometido al examen del servicio civil reglamentario.

En la actualidad, el comisariado Seabury está prestando su atención principal a la investigación de los cargos presentados contra más de 1,200 polígrafos, que fueron investigados anteriormente por el subcomisario Lewis J. Valentine, consultor particular de los excomisarios de policía McLaughlin y Warren.

Más de 200 testigos han sido empleados durante los últimos días para prestar testimonio en varias fases de la investigación general.

Los jóvenes de Hispanoamérica no han ratificado el pacto Kellogg-Briand

LONDRES, julio 8. (AP)—Las naciones que no han firmado el pacto Kellogg-Briand renunciando a la guerra fueron citadas hoy en la Cámara de los Comunes cuando un miembro del Parlamento preguntó al ministro Henderson si había algunas naciones que no se hubieran adherido.

Henderson replicó que sólo seis naciones, Argentina, Bolivia, Brasil, Ecuador, San Salvador y Uruguay, aunque habían sido invitadas a adherirse al tratado, no lo habían hecho.

Dijo que en cuanto él supiera, no se habían hecho esfuerzos especiales para lograr sus firmas.

LLEGARON A UN ACUERDO



Señores Pierre Laval, primer ministro de Francia; Andrew Bonar Law, secretario de Hacienda de los Estados Unidos; Aristides Maizá, ministro del Interior de Francia; y Walter E. Edge, embajador americano en París, que acaban de llevar a feliz término las negociaciones sobre los pagos de los gobiernos que tomaron parte en la guerra mundial.

LOS JOVENES DELINCUENTES SOMETIDOS A TORTURAS, DICE LA COMISION WICKERSHAM

WASHINGTON, julio 8. (AP)—En el informe que la comisión Wickersham ha enviado al presidente Hoover hoy, dando por terminada la labor que le fué confiada, se critica al gobierno federal por tener a los delinquentes jóvenes en la misma situación en que se encuentran los más afortunados criminales, y denuncia las malas condiciones en que están reclusos los jóvenes.

En el referido informe, al tratar del "Sistema de Justicia Federal para los delinquentes juveniles", presenta casos de dura disciplina aplicada a los menores, y afirma que muchas de las cárceles en que se encuentran detenidos "ofrecen una situación de suciedad y miseria imposible de describir". La comisión recomienda que el asunto de la delincuencia juvenil sea dejado por completo a los estados.

Castigos crueles
"En algunas instituciones", dice el informe, "se flagela con frecuencia a los muchachos violentos hasta el agotamiento; posiciones "torturadoras", grilletes, chorros de agua fría y encierros a pan y agua, han sido corrientes. En el Reformatorio federal industrial de Chillicothe, Ohio, agrega el informe, "el encierro en la celda de guano por faltas menores ha sido aplicado frecuentemente como medida disciplinaria."

"Varias faltas leves que constaban en los expedientes castigadas con 3 a 6 días en la celda de guano, fueron por poseer una estam-

Los que allí se encontraban, se apodaron de 10 dólares que había en la caja registradora.

Según parece, usaron para cometer la fechoría un automóvil sedán que robaron en la esquina de la calle 113 y Avenida de Benox. Los detenidos han declarado el hecho ante la Dirección de la Prohibición, que ha cometido otra fechoría en una cafetería de la calle 125 y Broadway. Actuaba de cabeceira Julio Redondo, quien según los informes que existen en los archivos policíacos, en octubre de 1924 fué condenado a la penitenciaría de Albany de 3 a 5 años, por haber robado un automóvil.

Al efectuar la policía un reconocimiento en el edificio en que fueron arrestados, encontró escondidos varios revólveres con sus correspondientes balas en uno de los estantes de la cocina. Una vez oída su declaración, el día 20 de julio, se le retiraron los detenidos sin derecho de fianza hasta el día que se verifique la vista en plazo breve.

El embajador Madariaga dará el 14

(Continuación de la 1.ª pág.)
ciarse al acto de confraternidad española en que se resolverá la recepción del embajador, la capacidad del Pythian Temple, que es muy grande bastará difícilmente para contener a la multitud que acudirá a la gentil invitación del jefe de la colonia española en los Estados Unidos.

Según los informes oficiales que recibimos, el embajador dirigirá la palabra a sus compatriotas para saludarles y presentará el mensaje que por él envía la Madre Patria y el nuevo régimen de gobierno instaurado por la república. La comisión de las sociedades españolas que organiza el evento en proyecto al señor Madariaga, designó a nuestro director, el señor Camprubi, para escoger la persona que, en nombre de la colonia, respondiera a la salutación del embajador. El señor Camprubi comisionó para tan honrosa misión al profesor don Angel del Río, de la facultad española de Columbia University y que se ha destacado ya brillantemente en el mundo cultural de aquí. El señor del Río hablará inmediatamente después que el embajador Madariaga y los discursos de ambos serán los únicos que se pronuncien en la velada.

Busca fondos la policía argentina para modernizarse

Llega a Buenos Aires una escuadrilla brasileña para los festejos de hoy

BUENOS AIRES, Argentina, julio 8. (AP)—La policía de la capital estaba hoy solicitando subscripciones populares para el "Día de Seguridad", en la esperanza de levantar fondos suficientes con que comprar un equipo moderno para el sistema de señales telefónicas y colocarse así a la altura de las mejores fuerzas policíacas de los Estados Unidos y Europa.

Las banderas de la policía dieron anoche una serenata en la Plaza de Mayo y los colectores en esta propaganda circular por la ciudad, a la vez que los aeroplanos lanzaban hojas sueltas con excitaciones al público.

Por otra parte, procedentes de Río de Janeiro llegaron a esta siete aeroplanos brasileños a tomar parte en las festividades patrióticas del 9 de julio.

Los aeroplanos brasileños son los mismos empleados por la expedición de Balbo en su vuelo trasatlántico, comprados por el Brasil a Italia, los cuales tuvieron que batir muchas tormentas en su ruta.

Partida inesperada
BUENOS AIRES, julio 8. (AP)—Inesperadamente el baritono italiano Tito Ruffo terminó su contrato en el teatro "Colón", dirigiéndose anoche a Génova en el vapor "Conte Verde".

Ruffo se había comprometido a cantar en veinte obras, pero se retiró después de haber trabajado en sólo media docena.

Aplauden a Hoover
BUENOS AIRES, julio 8. (AP)—La prensa en general aplaude el acuerdo Hoover, pero en los círculos financieros se siente poca repercusión.

Las cotizaciones fluctuaron en los últimos dos días un punto y medio. La primera noticia de la propuesta de Hoover causó extraordinaria actividad en la bolsa, pero luego se aquietó.

La constitución de Venezuela la reformada al gusto del general Gómez

CARACAS, Venezuela, julio 8. (AP)—La legislatura de todos los veinte estados de Venezuela han ratificado las enmiendas a la constitución nacional que lleva las condiciones impuestas por el general Juan Vicente Gómez.

El general Gómez, quien fué electo presidente de Venezuela el mes pasado, informó al congreso que no podía aceptar el cargo a menos que se enmendara la constitución de modo que el ejército quedara bajo el comando del jefe ejecutivo de la nación y se restablecieran las atribuciones presidenciales de hacer nombramientos, convocar el congreso a sesiones extraordinarias, declarar la guerra y suspender las garantías constitucionales cuando tal medida pareciera conveniente, las últimas de las cuales eran hasta aquí atribuciones del congreso.

Trece pasajeros en un automóvil para cinco

BOSTON, julio 8. (AP)—Mr. y Mrs. Joseph Iverson han dado una demostración de lo que es hacer transporte económico, llegando hoy aquí desde Spooner, Minn., en un automóvil de cinco pasajeros.

En el vehículo, además del matrimonio, venían once de sus doce hijos.

Servicio telegráfico directo a Antillas Holandesas vía RCA

R.C.A. COMMUNICATIONS, INC.

Una Subsidiaria de la Radio Corporation of America.

64 Broad St., N. Y.

Tel. HANover 2-1811

LA SUSPENSIÓN DE LOS PAGOS EXIGIRÁ NUEVAS RESPONSABILIDADES A ALEMANIA

BERLIN, julio 8. (AP)—Cuando se hizo pública la noticia de que las negociaciones entabladas entre Francia y Norteamérica habían llegado a su fin y que el año feriado de Mr. Hoover era un hecho, se sintió un profundo alivio en toda Alemania. La noticia produjo aquí bastante sorpresa, pues en vista de las reiteradas dificultades y obstáculos que Francia había presentado en los últimos días contra el plan Hoover, se esperaba la prolongación de las negociaciones, lo cual significaba un peligro para las finanzas alemanas.

Ahora puede considerarse conjurado el peligro que amenazaba a la economía del Estado y al Banco Oficial, que según informe del ministro Dietrich, desde el 14 de septiembre de 1930, se han perdido de 3 a 4 mil millones de marcos, y según otros cálculos, casi 2 mil millones en valores extranjeros en las últimas semanas. El gobierno alemán se muestra satisfecho y así lo declara en su proclamación publicada hoy, llena de agradecimiento a la prudente y noble iniciativa al presidente Hoover.

Plantea nuevos problemas
Pero a pesar de los beneficios inmediatos que acarrea para Alemania tanto en el aspecto económico como en el psicológico la acción norteamericana, no se disminuye que ella no constituye una solución definitiva, sino que plantea nuevos problemas, cuya resolución exigirá nuevos y grandes esfuerzos de Alemania y solidaridad del mundo. Esperáse que la crisis que tanto ha perjudicado al crédito alemán y a la demanda de valores extranjeros, quedará virtualmente terminada.

Según declaraciones del gobierno, el pueblo no puede contar con que se le aligeren sus graves cargas, o con la atenuación del pesado decreto de emergencia. El respiro financiero concedido a Alemania durante un año por el presidente Hoover, deberá ser aprovechado en primer lugar, para subsanar y corregir los defectos de la estructura económica y financiera y los fundamentos del crédito del país. Planteáse el gran problema de hacerse más independiente de créditos a corto plazo, convirtiéndolos

en créditos a largo plazo, basados en este sentido en la de Norteamérica, confiando ésta última su obra contra los elementos razonables, los elementos necesarios para poner nomia y las finanzas del Banco nacional, sobre base firme y ra. En la política extranjera, Alemania presenta el plan im-

Acercamiento internacional
Seguramente que el presidente de Mr. Hoover ha traído después de una fuerte batalla la oposición francesa, pero los elementos razonables, el resultado de las manifestaciones de Dietrich, los círculos gubernamentales, se han dado cuenta que el desarrollo de la economía de Mr. Hoover, no puede ser para aumentar los antagonismos entre las naciones, sino para un acercamiento más estrecho entre naciones, sin el cual no ser solucionados todos esos problemas. Cabe suponer que la declaración repetida por Hoover, que las sumas económicas al plan Hoover, serán solamente para saneamiento mico y no para otros fines, satisficiera a Francia, induciendo a una nueva política. En este sentido las conferencias y conferencias nacionales y las visitas de Mr. Stimson en Berlín, y Mr. Curtius en París y otras, seguirán, adquieren extra importancia y encuadrarán del amplio plan de liquidación de la guerra, de la finaliza de la guerra, de la mejor organización económica mundial.

Así que toda la economía mundial, los que corren el riesgo de aprovecharse de la crisis, lo menos una inspección y de desuella entre los mercados que aceite de oliva marcan desechados.

Y qué más? El pueblo de Puerto Rico, que se le aligeren sus graves cargas, o con la atenuación del pesado decreto de emergencia. El respiro financiero concedido a Alemania durante un año por el presidente Hoover, deberá ser aprovechado en primer lugar, para subsanar y corregir los defectos de la estructura económica y financiera y los fundamentos del crédito del país. Planteáse el gran problema de hacerse más independiente de créditos a corto plazo, convirtiéndolos

ES PURA
De allí viene! Y por inspección y de desuella entre los mercados que aceite de oliva marcan desechados.

IBERIA
Convenzáse probándolo. Las mangas y los pantalones de la IBERIA son elegantes y cómodos. P. GARRIDO, 1475—5th Ave., New York City.

DURANTE SUS VACACIONES EN LA PLAYA MONTAÑAS

O EN LAS PLAYA MONTAÑAS

manténgase bien informado de lo que pasa en Nueva York, en los países hispanos y en el mundo entero.

POR SOLO 50 cts.

puede Ud. recibir diariamente, durante 15 días, el diario

LA PRENSA

Mande hoy mismo al Departamento de Circulación, LA PRENSA, 245 Canal St., New York City, este cupón debidamente cubierto:

Sírvanse remitir el diario LA PRENSA durante 15 días empezando

Nombre

Dirección

Población

Fecha

Acompañar 50 cts. en cheque

giro postal

sellos de correo

Una carta por plauso

riente y en tinas. Cuando quiere una gr

Schmeling y Carnera pelearán por el título en el próximo otoño

Jugándole a Francia con sus armas

Por JULIO GARZON M.

Nunca, como ahora, y pese a la presencia en años anteriores de jugadores como William Tilden, Francis T. Hunter, han sido mejores las probabilidades de reconquista de la Copa Davis por el tenis norteamericano. Si esto es posible por fin después de tan sólido período de dominación francesa, los instrumentos que labrarán el resurgimiento de la supremacía americana serán Frank X. Shields y Sidney Wood, Jr., los jóvenes atletas que han sido la sensación del reciente campeonato de Wimbledon y que desvirtúan ya los temores de la desaparición de este país por muchos años como potencia tennística.

Después de tan brillante labor de este par de chicos, el futuro del tenis norteamericano parece ser bastante optimista. El horizonte, ciertamente, no podría perfilarse con colores tan optimistas para el equipo de la United States Lawn Tennis Association. Ya se ha demostrado sobradamente, a pesar de la alarma que llegó a cundir en un año, que la superioridad de la francesa, y que el Lacoste, Cochet, Brugnon y Borotra no consiguen mantenerse a la altura de las circunstancias, la tarea será demasiado ardua para los De Buzet, Boussus, Landri y comparsa.

¿Es que tenemos un par de nuevos Tildens? Pues bien, lo curioso del caso es que no es siguiendo las huellas de "Big Bill" como los Estados Unidos van a reconquistar, sino mediante el desarrollo de jugadores de acuerdo con el corte de los propios Lacoste y Cochet. Se va a derrocar, pues, la supremacía francesa con artillería y no con la francesa. Y no es que me apasione, ni mucho menos, la casística de los partidos de Tilden. Tilden, jugador afición, es mucho más "doctor" que el imitador Lacoste o Cochet. Por lo que el actual campeón de Francia, profesional del mundo, fue siempre un profesional, un hombre de temperamento y juego propios imposibles de copiar, mientras que no se, don Francia nada trabajó estandarizado, nació en 1883, como así, el juego de Lacoste.

SITIOS DE VERANEO

Si lo que Ud. busca este verano es un sitio fresco, saludable, divertido, bello y social, nada encontrará mejor que el

HOTEL GLENBROOK
SHANDAKEN, NEW YORK
Tel. PHOENIX 42-F-6
Enclavado en el alto de las montañas Catskill, rodeado del más bello panorama y a corta distancia de New York. Este hermoso hotel le ofrece todas las comodidades y servicios que se desearán en una estancia en la ciudad. Comidas copiosas y variadas, abundancia de frutas, leche y huevos frescos. Excelente agua de mineral. Todos los deportes. Servicio de autos. Pídanos detalles.

MANUEL GONZALEZ
PROP.

HOTEL MARTINIQUE

M. FERNANDEZ, Prop.
102-4th Ave. — ASBURY PARK
Tel. Asbury Park 508

El único hotel español en esta hermosa ciudad de Asbury Park. Situado en la mejor avenida y a dos manzanas del mar, ofrece todas las comodidades para pasar un verano fresco y alegre.

Precios muy razonables y descuentos para familias.
COMIDA ESPAÑOLA, CRIOLLA Y AMERICANA

VILLA NUEVA

SEVERINO GARCIA, Prop.
Plattekill, N. Y.
Teléfono Newburgh 13-112

Frutas, Legumbres, Huevos, Leche, todo esto lo encontrará en abundancia en esta villa, sitio ideal para veranear.

Todo el confort moderno, Deportes, Agua de Manantial, Baños, piscinas y leemos a esperar a la estación.

Pase sus vacaciones en VILLA RODRIGUEZ

(LA CASITA DE LAS VILLAS)
En donde se le ofrece como una y abundante, frutas, leche y los productos de la villa, todo de la propia finca. Amplia piscina de cemento, ideales para los mejores nadadores. Pídanos detalles.

Para la VILLA RODRIGUEZ tomen las de la Hudson, de la línea hasta Newburgh y tomen allí el "New Palis" ómbus hacia Plattekill.

PLATTEKILL, N. Y.
Tel. Newburgh 13 F 23

CASA PRIVADA DE VERANEO

7th Ave., Asbury Park, N. J.
Tel. Asbury Park 2313 M.

En la zona central de este lugar, ideal para el veraneo, cerca de la playa y no lejos de la estación, las señoras colonias María Cabrera y Alicia Triana ofrecen una casa que proporciona una excelente comida y servicio a familias y personas de retiro.

Precios muy razonables. Informes por carta o teléfono.

"PONCE DE LEON"

ROSELIO DIAZ, Prop.
Route 2—Port Jervis, N. Y.
Tel. Port Jervis 18-111

Lugar ideal para veraneo. Comodidades modernas. Salón de baile y comedor. Lago para remar, piscinas y baño. Comida especial y semanal. Pídanos informes.

Los viejos en la 7a. pág.

MILAGROS DEL SPORT

(Copyright by Robert Edgren)

Por ROBERT EDGREN



LA PRIMERA LUCHA "SOMO"

de que se tiene conocimiento por el campeonato japonés fue entre Nomi-No-Sukune y Kuhehaya, en honor del 110. emperador Sunin, 2 A. C. Sukune terminó su labor matando a puntapiés a Kuhehaya en prueba de la honradez del "match".

Ninguno de los más valiosos exponentes del tenis francés vino a Estados Unidos, y Borotra, que estuvo aquí, no rayó a gran altura que digamos, ni fue un ejemplo genuino de lo que llamamos "all-court game". Borotra, en efecto, perteneció más bien a la misma escuela que nuestro John Doe.

Tengo para mí que el éxito alcanzado el año anterior por Doe va a reafirmar, una vez más, la excesiva propensión hacia la volea. No me cabe la menor duda de que el ataque a la red es el elemento del tenis moderno, pero sólo siempre que tenga el sólido fundamento de una bien producida línea de base. Por mi parte le auguro un futuro mucho más brillante al estilo que emplean Wood, Sutter, Coen y Junior Coen, que debemos mirar para producir vencedores del mundo del tenis.

Es de esperarse, por bien del tenis norteamericano, que tanto Doe como Shields vuelvan al tenis hacia el otro estilo, mientras conserven el de su ataque sobre la red.

Por más que me empeño no puedo descubrir que el ataque sobre la red, como base para un game puede tener éxito contra la perfección moderna de los grandes strokes, y de ahí que me permita aconsejar a los jóvenes "tennismen" que sigan sin vacilar la escuela de Lacoste y Cochet.

En el primer partido jugado, el profesional irlandés de un club francés, Albert Burke, derrotó a Daniel Martella por 6-1, 6-0 y 6-3; y George Agutter, de Forest Hills, le ganó a T. Iannicelli por abandono.

Vincent Richards ganó su primer partido del torneo eliminando a J. Boise, del Allegheny Country Club, por 6-0, 6-1 y 6-0.

El capitán Valerian Yavorski, del Greenbrier Golf and Tennis Club, derrotó a Phil Brain por 6-4, 6-2, 1-6, 3-6 y 8-6.

John A. Collom, de Baltimore, se impuso a Lief Nordlie por 6-2, 6-1 y 6-3.

Allen Behr, del Jackson Heights Tennis Club, derrotó a W. Kinsella, de Nueva York, por 6-2, 6-1 y 6-3.

E. J. Faulkner, del Hilltop Tennis Club, se impuso a H. S. McGrath, del Orange Lawn Tennis Club, Orange, N. J., por 6-3, 6-3 y 6-2.

C. M. Wood, del Fairview Country Club, Elmsford, N. Y., eliminó a E. H. Waugh, del Timber Point Club, Great River, Long Island, por 6-2, 6-2 y 6-2.

Paul L. Heston, de Washington, derrotó a George J. Alcorn, de Narragansett Pier, por 6-0, 6-1 y 6-1.

Francis T. Hunter, de New Rochelle, se impuso a Phil Magby, del Rock Hill Tennis Club, por 6-0 y 6-10.

Rudolph Nobel le ganó a Martin J. Simmons por "default". Karel Kozeluh venció en igual forma a Harold Moore, de Montclair, y J. Basil Maguire a Tobey Hansen.

J. Emmett Pare, de Chicago, venció a Daniel Kenney, del Newport Casino, Newport, Rhode Island, por 6-3, 6-1 y 6-1.

En un reciente número de la revista "Lawn Tennis" escribe Tilden: "Actualmente hay en Estados Unidos dos escuelas distintas de tenis, y los jóvenes jugadores que van surgiendo caen, invariablemente, en una u otra. La influencia francesa repr. sentada por Cochet y Lacoste puede notarse ahora en Sidney Wood, Clifford Sutter, Bryan Grant, y con un poco de mezcla de mi propio estilo, en el de Junior Coen, Ellsworth Vines, Gregory Mangin, John Van Ryn y George Lott. Lo opuesto es el estilo violento de ataque sobre la red de Maurice E. McLoughlin y Lindley Murray, y puede hallarse en el grupo de tenistas que incluye a John Doe, nuestro campeón nacional, Frank Shields y Wilmer Allison."

En un reciente número de la revista "Lawn Tennis" escribe Tilden: "Actualmente hay en Estados Unidos dos escuelas distintas de tenis, y los jóvenes jugadores que van surgiendo caen, invariablemente, en una u otra. La influencia francesa repr. sentada por Cochet y Lacoste puede notarse ahora en Sidney Wood, Clifford Sutter, Bryan Grant, y con un poco de mezcla de mi propio estilo, en el de Junior Coen, Ellsworth Vines, Gregory Mangin, John Van Ryn y George Lott. Lo opuesto es el estilo violento de ataque sobre la red de Maurice E. McLoughlin y Lindley Murray, y puede hallarse en el grupo de tenistas que incluye a John Doe, nuestro campeón nacional, Frank Shields y Wilmer Allison."

En un reciente número de la revista "Lawn Tennis" escribe Tilden: "Actualmente hay en Estados Unidos dos escuelas distintas de tenis, y los jóvenes jugadores que van surgiendo caen, invariablemente, en una u otra. La influencia francesa repr. sentada por Cochet y Lacoste puede notarse ahora en Sidney Wood, Clifford Sutter, Bryan Grant, y con un poco de mezcla de mi propio estilo, en el de Junior Coen, Ellsworth Vines, Gregory Mangin, John Van Ryn y George Lott. Lo opuesto es el estilo violento de ataque sobre la red de Maurice E. McLoughlin y Lindley Murray, y puede hallarse en el grupo de tenistas que incluye a John Doe, nuestro campeón nacional, Frank Shields y Wilmer Allison."

En un reciente número de la revista "Lawn Tennis" escribe Tilden: "Actualmente hay en Estados Unidos dos escuelas distintas de tenis, y los jóvenes jugadores que van surgiendo caen, invariablemente, en una u otra. La influencia francesa repr. sentada por Cochet y Lacoste puede notarse ahora en Sidney Wood, Clifford Sutter, Bryan Grant, y con un poco de mezcla de mi propio estilo, en el de Junior Coen, Ellsworth Vines, Gregory Mangin, John Van Ryn y George Lott. Lo opuesto es el estilo violento de ataque sobre la red de Maurice E. McLoughlin y Lindley Murray, y puede hallarse en el grupo de tenistas que incluye a John Doe, nuestro campeón nacional, Frank Shields y Wilmer Allison."

En un reciente número de la revista "Lawn Tennis" escribe Tilden: "Actualmente hay en Estados Unidos dos escuelas distintas de tenis, y los jóvenes jugadores que van surgiendo caen, invariablemente, en una u otra. La influencia francesa repr. sentada por Cochet y Lacoste puede notarse ahora en Sidney Wood, Clifford Sutter, Bryan Grant, y con un poco de mezcla de mi propio estilo, en el de Junior Coen, Ellsworth Vines, Gregory Mangin, John Van Ryn y George Lott. Lo opuesto es el estilo violento de ataque sobre la red de Maurice E. McLoughlin y Lindley Murray, y puede hallarse en el grupo de tenistas que incluye a John Doe, nuestro campeón nacional, Frank Shields y Wilmer Allison."

En un reciente número de la revista "Lawn Tennis" escribe Tilden: "Actualmente hay en Estados Unidos dos escuelas distintas de tenis, y los jóvenes jugadores que van surgiendo caen, invariablemente, en una u otra. La influencia francesa repr. sentada por Cochet y Lacoste puede notarse ahora en Sidney Wood, Clifford Sutter, Bryan Grant, y con un poco de mezcla de mi propio estilo, en el de Junior Coen, Ellsworth Vines, Gregory Mangin, John Van Ryn y George Lott. Lo opuesto es el estilo violento de ataque sobre la red de Maurice E. McLoughlin y Lindley Murray, y puede hallarse en el grupo de tenistas que incluye a John Doe, nuestro campeón nacional, Frank Shields y Wilmer Allison."

En un reciente número de la revista "Lawn Tennis" escribe Tilden: "Actualmente hay en Estados Unidos dos escuelas distintas de tenis, y los jóvenes jugadores que van surgiendo caen, invariablemente, en una u otra. La influencia francesa repr. sentada por Cochet y Lacoste puede notarse ahora en Sidney Wood, Clifford Sutter, Bryan Grant, y con un poco de mezcla de mi propio estilo, en el de Junior Coen, Ellsworth Vines, Gregory Mangin, John Van Ryn y George Lott. Lo opuesto es el estilo violento de ataque sobre la red de Maurice E. McLoughlin y Lindley Murray, y puede hallarse en el grupo de tenistas que incluye a John Doe, nuestro campeón nacional, Frank Shields y Wilmer Allison."

En un reciente número de la revista "Lawn Tennis" escribe Tilden: "Actualmente hay en Estados Unidos dos escuelas distintas de tenis, y los jóvenes jugadores que van surgiendo caen, invariablemente, en una u otra. La influencia francesa repr. sentada por Cochet y Lacoste puede notarse ahora en Sidney Wood, Clifford Sutter, Bryan Grant, y con un poco de mezcla de mi propio estilo, en el de Junior Coen, Ellsworth Vines, Gregory Mangin, John Van Ryn y George Lott. Lo opuesto es el estilo violento de ataque sobre la red de Maurice E. McLoughlin y Lindley Murray, y puede hallarse en el grupo de tenistas que incluye a John Doe, nuestro campeón nacional, Frank Shields y Wilmer Allison."

En un reciente número de la revista "Lawn Tennis" escribe Tilden: "Actualmente hay en Estados Unidos dos escuelas distintas de tenis, y los jóvenes jugadores que van surgiendo caen, invariablemente, en una u otra. La influencia francesa repr. sentada por Cochet y Lacoste puede notarse ahora en Sidney Wood, Clifford Sutter, Bryan Grant, y con un poco de mezcla de mi propio estilo, en el de Junior Coen, Ellsworth Vines, Gregory Mangin, John Van Ryn y George Lott. Lo opuesto es el estilo violento de ataque sobre la red de Maurice E. McLoughlin y Lindley Murray, y puede hallarse en el grupo de tenistas que incluye a John Doe, nuestro campeón nacional, Frank Shields y Wilmer Allison."

En un reciente número de la revista "Lawn Tennis" escribe Tilden: "Actualmente hay en Estados Unidos dos escuelas distintas de tenis, y los jóvenes jugadores que van surgiendo caen, invariablemente, en una u otra. La influencia francesa repr. sentada por Cochet y Lacoste puede notarse ahora en Sidney Wood, Clifford Sutter, Bryan Grant, y con un poco de mezcla de mi propio estilo, en el de Junior Coen, Ellsworth Vines, Gregory Mangin, John Van Ryn y George Lott. Lo opuesto es el estilo violento de ataque sobre la red de Maurice E. McLoughlin y Lindley Murray, y puede hallarse en el grupo de tenistas que incluye a John Doe, nuestro campeón nacional, Frank Shields y Wilmer Allison."

En un reciente número de la revista "Lawn Tennis" escribe Tilden: "Actualmente hay en Estados Unidos dos escuelas distintas de tenis, y los jóvenes jugadores que van surgiendo caen, invariablemente, en una u otra. La influencia francesa repr. sentada por Cochet y Lacoste puede notarse ahora en Sidney Wood, Clifford Sutter, Bryan Grant, y con un poco de mezcla de mi propio estilo, en el de Junior Coen, Ellsworth Vines, Gregory Mangin, John Van Ryn y George Lott. Lo opuesto es el estilo violento de ataque sobre la red de Maurice E. McLoughlin y Lindley Murray, y puede hallarse en el grupo de tenistas que incluye a John Doe, nuestro campeón nacional, Frank Shields y Wilmer Allison."

En un reciente número de la revista "Lawn Tennis" escribe Tilden: "Actualmente hay en Estados Unidos dos escuelas distintas de tenis, y los jóvenes jugadores que van surgiendo caen, invariablemente, en una u otra. La influencia francesa repr. sentada por Cochet y Lacoste puede notarse ahora en Sidney Wood, Clifford Sutter, Bryan Grant, y con un poco de mezcla de mi propio estilo, en el de Junior Coen, Ellsworth Vines, Gregory Mangin, John Van Ryn y George Lott. Lo opuesto es el estilo violento de ataque sobre la red de Maurice E. McLoughlin y Lindley Murray, y puede hallarse en el grupo de tenistas que incluye a John Doe, nuestro campeón nacional, Frank Shields y Wilmer Allison."

Wm. Wallace, de la Eagle Lake H. School, Houston, Texas, compitiendo con 400 atletas capitulo SOLO el 20. puesto por equipos, superando varios "records" metropolitanos.

NUESTROS EQUIPOS INFANTILES PUEDEN DAR LA CLAVE EN LA ACTUAL CRISIS DEL FUTBOL

Viendo jugar el domingo pasado en el Ulmer Park, Brooklyn, a los equipos infantiles del Centro Asturiano y del Centro Andalúz, pensamos si no estaba allí, precisamente, la respuesta al problema que actualmente afronta nuestro fútbol "adulto", en total decadencia al presente.

No hay duda de que la crisis de nuestro fútbol ha sido consecuencia del abuso del elemento extranjero en nuestros equipos. Los aficionados fueron perdiendo gradualmente el interés, hasta acabar por abstenirse a centenares de ir a los campos, prefiriendo tal vez beberse sus tragos "sin mezcla" o "straight", como se dice en inglés, y asistir a los partidos profesionales sajones a falta de encuentros entre bandas enteramente hispanas.

Pues bien, estos muchachos, algunos de los cuales vienen jugando juntos desde hace ya años, están rápidamente convirtiéndose en atletas completos, en hombres que a la vuelta de un par de temporadas podrán resucitar nuestra afición y volverla a su antiguo auge. El Centro Asturiano infantil, por ejemplo, que comenzó con verdaderos niños de escuela hará unos cinco años, presenta ahora un conjunto de adolescentes que ya tuvo oportunidad de demostrar sus capacidades empujando con un equipo de adultos como lo es el Sport Club Portugués "B".

El portero del cuadro astur, Manuel Borrás, es ya un joven de diez y ocho años, y como el Arrate, la defensa izquierda, y E. Lloriaga, la defensa derecha, podrán dentro de muy poco desempeñarse ya cómodamente en cualquier "team" de mayores.

La alineación regular del joven equipo astur es como sigue: Borrás, de 18 años; Arrasate, 17 años; y Lloriaga, también 17; Márquez, 16; Salcedo, 16; y Ceballos, 16; Vega (capitán), 16 años; "El Portugués", 16; Sananton, 17; García, 17; y Emilio Rodríguez, 17 años.

Unos cuantos equipos infantiles más tan perseverantes y entusiastas como el Centro Asturiano y su viejo rival, el Centro Andalúz, y dentro de poco veremos resucitar, tan potente como en sus mejores tiempos, la Liga Hispano Americana de Balompié.

Unos cuantos equipos infantiles más tan perseverantes y entusiastas como el Centro Asturiano y su viejo rival, el Centro Andalúz, y dentro de poco veremos resucitar, tan potente como en sus mejores tiempos, la Liga Hispano Americana de Balompié.

Unos cuantos equipos infantiles más tan perseverantes y entusiastas como el Centro Asturiano y su viejo rival, el Centro Andalúz, y dentro de poco veremos resucitar, tan potente como en sus mejores tiempos, la Liga Hispano Americana de Balompié.

Unos cuantos equipos infantiles más tan perseverantes y entusiastas como el Centro Asturiano y su viejo rival, el Centro Andalúz, y dentro de poco veremos resucitar, tan potente como en sus mejores tiempos, la Liga Hispano Americana de Balompié.

Unos cuantos equipos infantiles más tan perseverantes y entusiastas como el Centro Asturiano y su viejo rival, el Centro Andalúz, y dentro de poco veremos resucitar, tan potente como en sus mejores tiempos, la Liga Hispano Americana de Balompié.

Unos cuantos equipos infantiles más tan perseverantes y entusiastas como el Centro Asturiano y su viejo rival, el Centro Andalúz, y dentro de poco veremos resucitar, tan potente como en sus mejores tiempos, la Liga Hispano Americana de Balompié.

Unos cuantos equipos infantiles más tan perseverantes y entusiastas como el Centro Asturiano y su viejo rival, el Centro Andalúz, y dentro de poco veremos resucitar, tan potente como en sus mejores tiempos, la Liga Hispano Americana de Balompié.

Unos cuantos equipos infantiles más tan perseverantes y entusiastas como el Centro Asturiano y su viejo rival, el Centro Andalúz, y dentro de poco veremos resucitar, tan potente como en sus mejores tiempos, la Liga Hispano Americana de Balompié.

Unos cuantos equipos infantiles más tan perseverantes y entusiastas como el Centro Asturiano y su viejo rival, el Centro Andalúz, y dentro de poco veremos resucitar, tan potente como en sus mejores tiempos, la Liga Hispano Americana de Balompié.

Unos cuantos equipos infantiles más tan perseverantes y entusiastas como el Centro Asturiano y su viejo rival, el Centro Andalúz, y dentro de poco veremos resucitar, tan potente como en sus mejores tiempos, la Liga Hispano Americana de Balompié.

Unos cuantos equipos infantiles más tan perseverantes y entusiastas como el Centro Asturiano y su viejo rival, el Centro Andalúz, y dentro de poco veremos resucitar, tan potente como en sus mejores tiempos, la Liga Hispano Americana de Balompié.

Unos cuantos equipos infantiles más tan perseverantes y entusiastas como el Centro Asturiano y su viejo rival, el Centro Andalúz, y dentro de poco veremos resucitar, tan potente como en sus mejores tiempos, la Liga Hispano Americana de Balompié.

Unos cuantos equipos infantiles más tan perseverantes y entusiastas como el Centro Asturiano y su viejo rival, el Centro Andalúz, y dentro de poco veremos resucitar, tan potente como en sus mejores tiempos, la Liga Hispano Americana de Balompié.

Unos cuantos equipos infantiles más tan perseverantes y entusiastas como el Centro Asturiano y su viejo rival, el Centro Andalúz, y dentro de poco veremos resucitar, tan potente como en sus mejores tiempos, la Liga Hispano Americana de Balompié.

Unos cuantos equipos infantiles más tan perseverantes y entusiastas como el Centro Asturiano y su viejo rival, el Centro Andalúz, y dentro de poco veremos resucitar, tan potente como en sus mejores tiempos, la Liga Hispano Americana de Balompié.

Unos cuantos equipos infantiles más tan perseverantes y entusiastas como el Centro Asturiano y su viejo rival, el Centro Andalúz, y dentro de poco veremos resucitar, tan potente como en sus mejores tiempos, la Liga Hispano Americana de Balompié.

Unos cuantos equipos infantiles más tan perseverantes y entusiastas como el Centro Asturiano y su viejo rival, el Centro Andalúz, y dentro de poco veremos resucitar, tan potente como en sus mejores tiempos, la Liga Hispano Americana de Balompié.

Unos cuantos equipos infantiles más tan perseverantes y entusiastas como el Centro Asturiano y su viejo rival, el Centro Andalúz, y dentro de poco veremos resucitar, tan potente como en sus mejores tiempos, la Liga Hispano Americana de Balompié.

Unos cuantos equipos infantiles más tan perseverantes y entusiastas como el Centro Asturiano y su viejo rival, el Centro Andalúz, y dentro de poco veremos resucitar, tan potente como en sus mejores tiempos, la Liga Hispano Americana de Balompié.

El Boricua Yambo hará su debut en Nueva York el 15

Se enfrentará en el Dyckman Oval con Freddie Lettanzio

El próximo miércoles por la noche, y en el Dyckman Oval de esta ciudad, se verificará el debut del campeón puertorriqueño, del peso gallo, Felipe Andrade (Yambo), quien cruzará guantes con Freddie Lettanzio en el encuentro principal de una excelente velada organizada a beneficio de una institución caritativa.

Yambo, que es un zurdo convertido, llegó hace varias semanas de Puerto Rico y se ha venido entrenando esmeradamente en el gimnasio St. Nicholas, bajo la dirección de Pickler, apoderado también de Koli-Kolo y Agustín Pérez.

El pequeño boricua se caracteriza por una agilidad felina y una tremenda pegada, cualidades que lo hacen sumamente espectacular dentro del "ring". Tiene la particularidad, además, de que maneja ambas manos con igual destreza, pues aunque no es del todo zurdo, comenzó a boxear a lo zurdo y aquí ha sido transformado por Pickler en un boxeador diestro.

Yambo ha hecho 23 peleas por todo. Conquistó el campeonato de la isla no hace mucho tiempo poniendo fuera de combate en dos asaltos al "Gato Montés". Entre sus actuaciones brillantes se cuenta un empate con el cubano Black Bill, a diez asaltos, y victorias decisivas sobre Billy Nelson, vencedor de Sinduloff Díaz y Battling Rosa.

Lettanzio es un boxeador harto conocido en Nueva York y se seguramente obligará al puertorriqueño a poner de manifiesto todos sus recursos.

Hakoah vs. Giants en Polo Grounds esta noche

Esta noche, a las 8.30 p. m., se llevará a cabo en Polo Grounds un encuentro de balompié entre los equipos profesionales de la American Soccer League, New York Giants y Hakoah All Stars.

Asistirá el alcalde Walker, quien dará el "kick-off". La banda del departamento de Policía amenizará el evento.

Este será el último encuentro del Hakoah aquí esta temporada, pues los jugadores hakoahs saldrán en jira rumbo a Cuba y México, en los cuales países van a celebrar varios encuentros.

El Garden declara que los contratos habían sido firmados ya en enero

Si Nueva York no quiere a Schmeling, la pelea se hará tal vez en Jersey City. —El campeón volverá en el próximo mes de agosto

Max Schmeling, campeón mundial del peso máximo, y Primo Carnera, su gigante retador italiano, se enfrentarán en "cierta fecha en el otoño" por el campeonato, anunció en el día de ayer William Saxe, presidente de la Madison Square Garden Corporation de Illinois, después de una entrevista con los apoderados de los boxeadores.

El lugar y fecha para el gran combate, cuyos contratos fueron firmados en enero último, serán anunciados más tarde.

Después de una tarde de conferencias con Leon See, en representación de Carnera, y Joe Jacobs, el apoderado del alemán, Mr. Saxe hizo la siguiente declaración: "De acuerdo con el convenio hecho en enero último, se llevará a cabo un encuentro por el campeonato mundial entre Max Schmeling, el campeón y Primo Carnera, el retador. La pelea debe ocurrir en fecha conveniente a principios del otoño."

Schmeling, quien puso fuera de combate a Young Stribling en el decimoquinto asalto de su reciente encuentro en Cleveland, Ohio, se encuentra a bordo del "Europa" rumbo a Alemania en estos momentos, pero promete estar de vuelta para agosto con el objeto de entregarse desde entonces a su entrenamiento.

A menos que el teutón sea rehabilitado oportunamente aquí, la pelea tendrá que celebrarse en otra parte, y se menciona como probables teatros para la misma Cleveland, Chicago, Filadelfia y Jersey City.

Jersey City, a muy corta distancia de Nueva York y centro a su vez de una gran población, haría sin duda un lugar ideal. Como se recordará, se han celebrado allí ya varios combates importantes, como

el de Dempsey y Carpentier, el de Firpo y Willard y el del mismo argentino con Harry Wills.

El único teatro hispano en Nueva York, 5a. Ave. y 110 St. Tel. Monument 2-4147

EN LA PANTALLA: "Esclavas de la Moda" La película de aficionados tomada en este teatro.

"EL LOBO DE AMOR" COMEDIAS Y NOTICIAS. EN LA ESCENA: La chispeante zarzuela "3 mujeres para un hombre" Gran éxito de risa, por toda la compañía

SAM H. HARRIS presenta Once in a Lifetime PLYMOUTH THEATRE, W. 45 St. Mat. juv., sáb., 2.30. Los mejores asientos ahora en (taquilla). Precios: Noche \$1 a \$3. Matines \$1 a \$2.

HOY y mañana Dos grandes películas "Lawyer's Secret" con CLIVE BROOK, CHAS. ROGERS. Entre Lenox y 7th Aves. CONTINUAS 1 a 11 p. m.

RKO "Lover Come Back" con JACK MULLHALL y BETTY BRONSON, y una batalla final entre la gente del hampa y la ley. 146 St. Wey. "The Lawless Woman"

ROXY 50th St. y 7th Avenida. Dirección de S. L. Rothafel (ROXY). Romance misterioso. Fox Moviehouse. "THE BLACK CAMEL" con WARNER OLAND, SALLY EILERS, en el restaurante "May Young 85", a las 8.30 p. m.

RESTAURANTES Restaurant "UNIVERSAL" 1683 Madison Ave. entre 111 y 112 Sts. HOY JUEVES, GRAN APERTURA Comidas a la española y a la criolla. —Immaculada limpieza y servicio esmerado. —Precios módicos VISITENOS Y SE CONVENCERA. Prop. J. GOMEZ

Buenos...

¡tienen que ser buenos!



No le tocan las curvas ni con un palo de telégrafo. No en balde sonríe confiado el serpentinero. Pero la satisfacción también SE PUEDE saborear. Basta encender un Chesterfield. Son MAS SUAVES... SABEN MUCHO MEJOR... SATISFACEN. ¡No es broma la cosa!

SON MAS SUAVES... y SABEN MUCHO MEJOR

© 1931, LIGGETT & MYERS TOBACCO CO.

Industria, Banca y Comercio

Informase sobre los ingresos y gastos por cuenta del presupuesto de España para 1930.—Fuerte descenso experimentado en las importaciones de Chile en abril.—Un aumento en automóviles de pasajeros.

LA HACIENDA EN ESPAÑA

Según los datos publicados por la Dirección de Tesorería y Contabilidad de España, los ingresos reales hasta fines de diciembre próximo pasado, por cuenta del presupuesto de 1930 y de los ejercicios cerrados, ascienden a 3.735.100.000 pesetas, distribuidas así: Aduanas 580.200.000 pesetas; Utilidades, 459.500.000; Loterías, 423.600.000; Inmuebles, 370.300.000; Timbre del Estado, 365.900.000; Tabaco, 303.000.000; Derechos reales, 213.500.000; Industrial, 185.500.000; Petróleos, 165.100.000; Azúcar, 116.500.000; Transportes, 66.000.000; Patente nacional de automóviles, 55.700.000; Cerrillas, 40.600.000; Alcohol, 39.000.000; Gas y electricidad, 37.300.000; Concursos con las Vascongadas y Navarra, 38.700.000; Participación en los beneficios del Banco de España, 26.500.000; Pagos del Estado, 24 millones 400.000; Cuotas militares, multas, etc., 14.700.000; Reintegración de ferrocarriles, 14.700.000; Minas, 11.800.000; Minas de Almadén, 9.500.000; Explosivos, 9.200.000; Consulados, 7.600.000; Cerveza, 5.400.000; Consumos, 2.400.000; Renta de cruzada, 1.700.000; Participación en los beneficios del Banco Hipotecario, 1.700.000; Renta de pequeña propiedad, 800.000; Reintegración de ferrocarriles, 400.000 pesetas. El importe de los gastos realizados durante el mismo período, tanto por el presupuesto en curso como por resultados de ejercicios cerrados, asciende a 3.637.100.000 pesetas, sea 38.000.000 menos que los ingresos, repartidos como sigue: Deuda Pública y cargas de Justicia, 880.100.000 pesetas; Ministerio de Fomento, 462.100.000; Ministerio del Ejército, 417.700.000; Participación de Cooperación y Particulares en ingresos del Estado, 398.100.000; Ministerio de Marina, 278.900.000; Ministerio de Gobernación, 271.600.000; Acción en Marruecos, 211.900.000; 1929, 258.500.000 y 1928, 305.500.000; Mi-

nisterio de Instrucción Pública, 188.100.000; Clases pasivas, 149.600.000; Gastos de contribuciones, 132.100.000; Obligaciones eclesiásticas, 67 millones; Ministerio de Hacienda, 44.000.000; Obligaciones a extinguir, 37.200.000; Obligaciones civiles, 36.900.000; Presidencia del Consejo, 34.500.000; Ministerio del Trabajo, 34.400.000; Ministerio de la Economía Nacional, 25.700.000; Ministerio de Estado, 12.100.000; Casa Real, 9.300.000; Poseedores del África Occidental, 3.400.000; Cuerpos Colegiados, 2.300.000 y Tribunal Supremo de la Hacienda Pública, 200.000 pesetas.

DESCENSO EN LAS IMPORTACIONES DE CHILE

Según datos de la Dirección General de Estadística, relativos a abril último, las importaciones experimentaron un fuerte descenso, pues bajaron de 104.2 millones de pesos, en el mes anterior, a 69.4 millones. Esta cifra ha sido la más baja desde enero de 1927. Las exportaciones sufrieron baja de 16.1 millones de pesos, pues de 102.1 millones en el mes anterior, sólo fueron de 86.0 millones en abril. El fuerte descenso en las importaciones ha permitido tener un saldo a favor en la balanza comercial de 19.6 millones de pesos, cifra halagadora si se considera que en marzo el saldo del intercambio comercial fue negativo en 2.1 millones de pesos. En abril hubo menor entrada de 33.9 millones de pesos en relación con los gastos efectuados. El balance del cuatrimestre de enero a abril de 1931 arroja una inversión superior a las entradas de 27.7 millones de pesos. Las entradas fiscales ascendieron en abril a 33.8 millones de pesos y los gastos a 31.4, con lo que el sobregiro existente en marzo disminuyó en 2.4 millones, quedando para mayo en 15.6 millones de pesos.

La misma estadística expone que en 1930 hubo un aumento de 3.857 automóviles de pasajeros, de los cuales el 44 por ciento corresponde a Santiago. Los automóviles particulares registrados en el país, en 31 de diciembre último sumaban 27.820. Los camiones aumentaron de 10.251 en 1929 a 12.831 en 1930, descendiendo, en cambio, los vehículos de tracción animal, en el mismo período, de 100.519 a 90.974.

UNOS 65,000 BUQUES HAN ATRAVESADO EL CANAL DE PANAMA DESDE AGOSTO DE 1914

BALBOA, julio 8. (P).—Desde que los Estados Unidos abrieron la ruta del canal de Panamá, el 15 de agosto de 1914, han atravesado sus compuertas unos 65,000 buques.

Por su estrecha vena de agua han pasado aproximadamente 300,000 toneladas de mercancías, comprendiendo casi todo artículo conocido del hombre en todas partes del mundo.

Estos buques han pagado derechos que montan a más de 250,000,000 de dólares. Abierto el canal, el mundo predomina como institución norteamericana. La tercera parte de su carga total procede del comercio intercontinental de los Estados Unidos.

Más de tres tercios partes de la carga atraviesa de este modo, debido al predominio de los cargamentos en esta dirección. Los cargamentos del este al oeste son en su mayoría productos manufacturados.

En los últimos dos años ha aumentado en actividad el comercio de vinos, consignados a Europa, la costa occidental de Sud América, fabricados principalmente en Chile y embarcados a Italia y España.

Chile es el mayor productor del tráfico en el canal en Sud América. Durante el último año fiscal pasaron por el canal aproximadamente 1,750,000 toneladas de nitrato, dos tercios destinados a Europa y la mayor parte del resto a la costa oriental de los Estados Unidos.

Acetes minerales, maderas, me-

tales, artículos de hierro y acero, nitratos y trigo son los productos que pasan anualmente por el canal en mayor cantidad, aumentando cada año en 1,500,000 toneladas.

Desde 1918 los buques registrados en los Estados Unidos no han cesado de presidir el tráfico comercial, el canal. El Tío Sam posee y opera el canal, sin pagar derechos sus propios buques, como ocurre con los buques del gobierno de Panamá y Colombia.

El derecho mínimo es de 72 centavos por tonelada de lastre. La mayor cantidad que haya pagado un buque fué de \$22,399.50, el buque de batalla británico "Hood" en 1924.

El "Almirante Latorre" chileno, con una carga de 108 pies, que pasa rozando por las compuertas de 110 pies, es el buque más ancho que ha pasado por el canal, dice el capitán L. C. Barnes, del puerto de Balboa.

Gallegos y Lusitanos chocarán el domingo en el Ironboud Field

El Galicia Sporting Club de esta ciudad, que el domingo pasado se apuntó una notable victoria derrotando al Centro Español de Elizabeth, N. J., campeón de la Elizabeth District League, en el Ulmer Field de Brooklyn, cruzará canchales el próximo domingo en el Ironboud Field de Newark, N. J., con el Sport Club Portugués de aquella localidad en un partido de carácter amistoso que seguramente será muy concurrenciado.

Estos dos "teams" trataron ya de enfrentarse hace un par de semanas, pero el campo había sido ya tomado y el encuentro tuvo que ser postergado. Los gallegos y los lusitanos han jugado muchas veces, pero parece que cada encuentro es mejor que el anterior, y el interés por verlos nuevamente, frente a frente no decae. Ambos bandos han realizado notables mejoras en sus alineaciones últimamente, y se proponen jugar cuanto saben para adjudicarse la victoria.

Habrán un partido preliminar a la 1 p. m. entre el Segura Football y el Magallanes, otro par de acérrimos rivales.

La Distancia

no es un obstáculo para aprovecharse de los servicios de nuestro Banco. Los residentes en West Virginia, Florida, Pennsylvania o Colorado, reciben tanta atención y esmero en la ejecución de sus órdenes como los clientes que vienen personalmente a nuestras oficinas.

Banco Nacional — Miembro de la Reserva Federal y de la N. Y. Clearing House Ass'n.

Más de un siglo de servicio.



WILLOUGHBY, 110 W. 32 St. (entre Gimbels) Kodak y todos los accesorios necesarios para los visitantes de New York

Artículos para fotografías

WILLOUGHBY, 110 W. 32 St. (entre Gimbels) Kodak y todos los accesorios necesarios para los visitantes de New York

Artículos para fotografías

WILLOUGHBY, 110 W. 32 St. (entre Gimbels) Kodak y todos los accesorios necesarios para los visitantes de New York

Artículos para fotografías

WILLOUGHBY, 110 W. 32 St. (entre Gimbels) Kodak y todos los accesorios necesarios para los visitantes de New York

Artículos para fotografías

WILLOUGHBY, 110 W. 32 St. (entre Gimbels) Kodak y todos los accesorios necesarios para los visitantes de New York

Artículos para fotografías

WILLOUGHBY, 110 W. 32 St. (entre Gimbels) Kodak y todos los accesorios necesarios para los visitantes de New York

Artículos para fotografías

WILLOUGHBY, 110 W. 32 St. (entre Gimbels) Kodak y todos los accesorios necesarios para los visitantes de New York

Artículos para fotografías

WILLOUGHBY, 110 W. 32 St. (entre Gimbels) Kodak y todos los accesorios necesarios para los visitantes de New York

Artículos para fotografías

WILLOUGHBY, 110 W. 32 St. (entre Gimbels) Kodak y todos los accesorios necesarios para los visitantes de New York

Artículos para fotografías

WILLOUGHBY, 110 W. 32 St. (entre Gimbels) Kodak y todos los accesorios necesarios para los visitantes de New York

Artículos para fotografías

WILLOUGHBY, 110 W. 32 St. (entre Gimbels) Kodak y todos los accesorios necesarios para los visitantes de New York

Artículos para fotografías

WILLOUGHBY, 110 W. 32 St. (entre Gimbels) Kodak y todos los accesorios necesarios para los visitantes de New York

El primer trimestre acusa bajas generales. — Acentuarse las condiciones de pesadez y paralización en los negocios del país. — La crisis mundial evita una reacción.

Durante el primer trimestre del año se acentuaron las condiciones de pesadez y paralización en los negocios de Colombia; pero parece que el necesario reajuste que ha de preceder a la reacción económica de la nación, adelantó bastante. A no ser por la circunstancia de que la actual crisis tiene un carácter mundial que agrava la de Colombia, podría esperarse que esa reacción no habría de demorar mucho en iniciarse.

El movimiento de productos entre las diversas regiones mostró una disminución general, todo en el ganado de la costa hacia los departamentos centrales como en el azúcar de los ingenios Bolívar al Atlántico y al interior del país y en el tabaco de Santander y los viveres del Valle.

Importación de mercancías

Las importaciones acusaron una baja por el puerto principal, Barranquilla, al cual entraron 61,700 toneladas, y del cual salieron 43,400 contra 75,400 y 55,600 en el anterior trimestre. De la mayor parte de las plazas avisan una disminución en la entrada de mercancías. Sólo en Cali, Pereira, Girardot y Tunja anotaron aumento en tal renglón. Parece que las existencias están ya de acuerdo con el consumo, a pesar de lo reducido de éste. Esto debiera hacer esperar un aumento en las importaciones, pero es muy probable que la fuerte alza en el arancel aduanero contendrá en gran parte ese movimiento.

Las importaciones al país en el trimestre, cuyo peso fué de 83,383,834 kilos, valieron \$12,564,187, y las exportaciones en el mismo período, que pesaron 73,976,706 kilos, valieron \$3,108,433.

Ventas del comercio

Sin excepción ninguna, en todas las ciudades del país se señaló en el período un gran descenso en las ventas, que no alcanzó a desvanecer el acostumbrado movimiento que trae siempre la semana santa. La capacidad adquisitiva de la población se halla reducida a un minimum, y apenas alcanzan las ventas a sustentar el nivel del trimestre anterior. Se prevé un aumento de las salidas, mientras no aumenten los salarios o disminuya el costo de las subsistencias.

Los pagos del comercio minoritario mostraron una mayor pesadez aun durante el período. Apenas si en Manizales, Pereira, Popayán e Ibagué se notaba una relativa puntualidad. De muchas plazas avisan que el comercio al por mayor había cerrado casi completamente las ventas a crédito.

Este comercio continuaba haciendo esfuerzos por atender lo más puntualmente que las circunstancias le permitían a sus compromisos, haciendo abonos parciales cuando no le era posible la cancelación total de ellos y reconociendo la deuda.

Las letras al cobro de 31 de marzo ascendían en el país a \$30,625,000, contra \$32,903,000 en 31 de diciembre (sin hacer la deducción que ya otras veces hemos indicado) lo venían de esa cantidad, se estima a menos del 25 por 100 en Medellín, Manizales, Honda y Tunja; era del 25 al 50 por 100 en Barranquilla, Cartagena, Pereira, Armenia, Neiva y Bogotá, y pasaba del 50 por 100 en Cali, Popayán, Ibagué, Girardot y Bucaramanga.

Las Cortes estarán así en entera libertad de discutirlo y modificarlo, por lo que el proyecto no sufrirá ninguna de las tendencias de los actuales ministros.

La huelga de teléfonos MADRID, julio 8. (P).—El gobierno no llevará al Parlamento como propio el proyecto de Constitución que ha mandado elaborar, a causa de que como los ministros representan siete tendencias políticas distintas, no se han podido poner de acuerdo sobre el mismo y se limitarán a presentarlo a la Asamblea como base de discusión sin respaldarlo.

Las Cortes estarán así en entera libertad de discutirlo y modificarlo, por lo que el proyecto no sufrirá ninguna de las tendencias de los actuales ministros.

La huelga de teléfonos MADRID, julio 8. (P).—El gobierno no llevará al Parlamento como propio el proyecto de Constitución que ha mandado elaborar, a causa de que como los ministros representan siete tendencias políticas distintas, no se han podido poner de acuerdo sobre el mismo y se limitarán a presentarlo a la Asamblea como base de discusión sin respaldarlo.

Las Cortes estarán así en entera libertad de discutirlo y modificarlo, por lo que el proyecto no sufrirá ninguna de las tendencias de los actuales ministros.

La huelga de teléfonos MADRID, julio 8. (P).—El gobierno no llevará al Parlamento como propio el proyecto de Constitución que ha mandado elaborar, a causa de que como los ministros representan siete tendencias políticas distintas, no se han podido poner de acuerdo sobre el mismo y se limitarán a presentarlo a la Asamblea como base de discusión sin respaldarlo.

Las Cortes estarán así en entera libertad de discutirlo y modificarlo, por lo que el proyecto no sufrirá ninguna de las tendencias de los actuales ministros.

La huelga de teléfonos MADRID, julio 8. (P).—El gobierno no llevará al Parlamento como propio el proyecto de Constitución que ha mandado elaborar, a causa de que como los ministros representan siete tendencias políticas distintas, no se han podido poner de acuerdo sobre el mismo y se limitarán a presentarlo a la Asamblea como base de discusión sin respaldarlo.

Las Cortes estarán así en entera libertad de discutirlo y modificarlo, por lo que el proyecto no sufrirá ninguna de las tendencias de los actuales ministros.

La huelga de teléfonos MADRID, julio 8. (P).—El gobierno no llevará al Parlamento como propio el proyecto de Constitución que ha mandado elaborar, a causa de que como los ministros representan siete tendencias políticas distintas, no se han podido poner de acuerdo sobre el mismo y se limitarán a presentarlo a la Asamblea como base de discusión sin respaldarlo.

Las Cortes estarán así en entera libertad de discutirlo y modificarlo, por lo que el proyecto no sufrirá ninguna de las tendencias de los actuales ministros.

La huelga de teléfonos MADRID, julio 8. (P).—El gobierno no llevará al Parlamento como propio el proyecto de Constitución que ha mandado elaborar, a causa de que como los ministros representan siete tendencias políticas distintas, no se han podido poner de acuerdo sobre el mismo y se limitarán a presentarlo a la Asamblea como base de discusión sin respaldarlo.

Las Cortes estarán así en entera libertad de discutirlo y modificarlo, por lo que el proyecto no sufrirá ninguna de las tendencias de los actuales ministros.

La huelga de teléfonos MADRID, julio 8. (P).—El gobierno no llevará al Parlamento como propio el proyecto de Constitución que ha mandado elaborar, a causa de que como los ministros representan siete tendencias políticas distintas, no se han podido poner de acuerdo sobre el mismo y se limitarán a presentarlo a la Asamblea como base de discusión sin respaldarlo.

Las Cortes estarán así en entera libertad de discutirlo y modificarlo, por lo que el proyecto no sufrirá ninguna de las tendencias de los actuales ministros.

La huelga de teléfonos MADRID, julio 8. (P).—El gobierno no llevará al Parlamento como propio el proyecto de Constitución que ha mandado elaborar, a causa de que como los ministros representan siete tendencias políticas distintas, no se han podido poner de acuerdo sobre el mismo y se limitarán a presentarlo a la Asamblea como base de discusión sin respaldarlo.

Las Cortes estarán así en entera libertad de discutirlo y modificarlo, por lo que el proyecto no sufrirá ninguna de las tendencias de los actuales ministros.

MR. COOLIDGE CELEBRA SU CUMPLEAÑOS



El ex presidente de los Estados Unidos, Mr. Calvin Coolidge, el otro día celebró su 59o. cumpleaños y aquí lo tienen los lectores en la presente fotografía, partiendo el tradicional pastel de rigor, acompañado por su gentil esposa, Mrs. Grace Coolidge.

LAS CONSTITUYENTES ESPAÑOLAS CELEBRAN SU PRIMERA REUNION EL LUNES PARA CONSTITUIRSE

(Continuación de la 1a. página) que soliciten reintegrarse a sus puestos.

Guardia civil apaleado ZAMORA, julio 8. (P).—Comunicación del pueblo de Cañizo que un guardia civil resultó apaleado y apedreado y un campesino herido de un balazo como consecuencia de una riña que hubo entre la fuerza pública y el pueblo, al desobedecer éste la orden del alcalde, de no formar grupos en las calles.

Los campesinos exigían el empleo de los trabajadores de la localidad que están parados y la expulsión de los forasteros.

El Estatuto catalán BARCELONA, julio 8. (P).—La ponencia encargada del Estatuto de Cataluña está ultimando sus estudios. El jueves se reunirá la subponencia, encargándose de redactar los detalles y retocar el anteproyecto que se ha de presentar a la Asamblea de la Generalidad.

Se cree que el 19 de julio, después de aprobado por la Asamblea, el proyecto será sometido a un plebiscito de los Ayuntamientos catalanes y el 26 será finalmente sometido al pueblo de Cataluña directamente.

Elección de minoría MADRID, julio 8. (P).—La conjunción republicano-socialista presentará el domingo en las elecciones de la minoría al candidato don Luis Bello, conocido escritor y pedagogo, quien se cree derrotará al candidato de la Acción Nacional, don Angel Herrera, director del diario católico "El Debate".

Los socialistas también presentarán al señor Bello en las elecciones suplementarias de dicha ciudad el próximo domingo.

Reducción de descuentos MADRID, julio 8. (P).—El gobierno ha acordado reducir temporalmente de uno a medio la bonificación que concedía el Banco de España a los bancos privados, por las operaciones que se hacían por su mediación.

El arzobispo D'Andrea VIGO, julio 8. (P).—A bordo del vapor "Cap Ancona" pasó por este puerto con rumbo a Buenos Aires, el señor arzobispo de aquella capital, monseñor D'Andrea.

Corrida a la Banca Arnús BARCELONA, julio 8. (P).—La suspensión de pagos del Banco de Cataluña ha dado lugar a que el público recite fuertes sumas de dinero de otros bancos.

La Banca Arnús mantuvo sus puertas abiertas hasta esta madrugada, atendiendo a cuantos retiros de fondos se hicieron, y se estima que pagó sacas por valor de sesenta millones de pesetas.

Se cree que con esto el pánico ha desaparecido.

Los sacerdotes de Veracruz toman acción CIUDAD DE MEJICO, julio 8. (P).—La corte del tercer distrito de la ciudad de Méjico rechazó hoy una petición presentada por sacerdotes católicos de Veracruz en pro de un mandato contra la aplicación allí de la ley que restringe el número de sacerdotes.

La corte declaró que los demandantes debían primero someter sus quejas a la legislación del estado. Peticiones similares fueron presentadas en íntegras las cuarenta y ocho cortes de distrito de Méjico, alegando que la ley en cuestión es inconstitucional y que intenta violar los derechos constitucionales de la Constitución de Méjico.

Termina la huelga LA CORUÑA, julio 8. (P).—Hoy ha terminado aquí la huelga general que duró 48 horas, como protesta por la actitud de las autoridades de al reprimir a los incendiarios de la semana anterior.

La ciudad ha reanudado su actividad habitual y las tropas han sido retiradas de las calles.

Cortando cables MADRID, julio 8. (P).—El ministro de Comunicaciones señor Martínez Barrios ha informado que los huelguistas han cortado el cable telefónico entre Madrid y Sevilla. Informa también que la compañía se halla dispuesta a estudiar las bases de los huelguistas con el objeto de conceder lo que sea posible y está dispuesta a readmitir en un plazo de 48 horas a los obreros

NOTAS DEL PUERTO

LA PRENSA no se hace responsable de cambios inesperados que ocurran en la fecha de llegada y salida de los barcos

LLEGAN

VAPORES DE PASAJE Y CARGA QUE SON ESPERADOS

CITY OF BIRMINGHAM, de Savannah, julio 8, al mediodía, 45, río Norte, a las 7 a. m.

SALEN

CITY OF PITTSBURGH, Manila, del pie de la calle 8, Hoboken, a las 10 a. m.

SALEN

CITY OF PITTSBURGH, Manila, del pie de la calle 8, Hoboken, a las 10 a. m.

SALEN

CITY OF PITTSBURGH, Manila, del pie de la calle 8, Hoboken, a las 10 a. m.

SALEN

CITY OF PITTSBURGH, Manila, del pie de la calle 8, Hoboken, a las 10 a. m.

SALEN

CITY OF PITTSBURGH, Manila, del pie de la calle 8, Hoboken, a las 10 a. m.

SALEN

CITY OF PITTSBURGH, Manila, del pie de la calle 8, Hoboken, a las 10 a. m.

SALEN

CITY OF PITTSBURGH, Manila, del pie de la calle 8, Hoboken, a las 10 a. m.

SALEN

CITY OF PITTSBURGH, Manila, del pie de la calle 8, Hoboken, a las 10 a. m.

NOTAS DEL PUERTO

LA PRENSA no se hace responsable de cambios inesperados que ocurran en la fecha de llegada y salida de los barcos

LLEGAN

VAPORES DE PASAJE Y CARGA QUE SON ESPERADOS

CITY OF BIRMINGHAM, de Savannah, julio 8, al mediodía, 45, río Norte, a las 7 a. m.

SALEN

CITY OF PITTSBURGH, Manila, del pie de la calle 8, Hoboken, a las 10 a. m.

SALEN

CITY OF PITTSBURGH, Manila, del pie de la calle 8, Hoboken, a las 10 a. m.

SALEN

CITY OF PITTSBURGH, Manila, del pie de la calle 8, Hoboken, a las 10 a. m.

SALEN

CITY OF PITTSBURGH, Manila, del pie de la calle 8, Hoboken, a las 10 a. m.

SALEN

CITY OF PITTSBURGH, Manila, del pie de la calle 8, Hoboken, a las 10 a. m.

SALEN

CITY OF PITTSBURGH, Manila, del pie de la calle 8, Hoboken, a las 10 a. m.

SALEN

CITY OF PITTSBURGH, Manila, del pie de la calle 8, Hoboken, a las 10 a. m.

SALEN

CITY OF PITTSBURGH, Manila, del pie de la calle 8, Hoboken, a las 10 a. m.